

ENGLISH

Radiator components

1. Power switches
2. Control panel
3. Radiator
4. Back surface
5. Handle
6. Plate
7. Wheel
8. Cord
9. Thermostat

Assemble

1. Turn the case.
2. Place two U-clamps between the first and second section on each side of radiator.
3. Insert the clamps into openings on the wheeled plates.
4. Fasten the clamps with eared nuts while turning them clockwise.
5. Set the heater on wheels.

Operation

1. Turn on the heater.
a) Make sure that there are not any inflammable or easy-to deform objects at the distance of one meter.
b) Do not cover the heater.
c) Voltage indicated on the heater marking should comply with the voltage in your electrical network.
2. Press two switches when setting them into position "ON". Turn the thermostat to the position "HIGH". The heater is activated. Turn the thermostat slowly counterclockwise until switches go out. Thus the ambient temperature is maintained constantly. If you do not want to increase or decrease the ambient temperature, turn the thermostat clockwise to increase temperature and counterclockwise to decrease it or press only one switch.

- NOTES
- a) Switches are illuminated only if the ambient temperature is lower than set by thermostat.
 - b) Room should be closed otherwise the heater is not succeeded.
 - c) Do not close air holes on the control panel.

3. Upon using, first set the switch to the position "OFF" then turn the thermostat to the position "OFF" and disconnect the heater.

Service and cleaning

1. Perform regular cleaning to avoid dust accumulation on its surface.
2. Disconnect the heater; wait until it is getting cool and then wipe it with soft wet cloth. Do not use washing agents or abrasive materials.
3. Make sure the heater does not contact with the sharp objects to avoid surface damage and rust occurrence.

PRECAUTIONS

1. Never use the heater on unstable surface.
2. Do not touch the plug coupler with wet hands as it can result in electric shock.
3. Heater should be used only in vertical position. Never turn on the heater if fell.
4. Section surface is hot that's why

do not touch the heater with hands. Contact only with buttons.

5. Do not dry the wet cloths and etc. on the surface of control panel as it can damage the thermostat.

IMPORTANT PRECAUTIONARY MEASURES

1. Read the operating manual carefully to use the heater correctly.
2. In order to avoid the risk of electric shock:
 - a) Disconnect the plug coupler from socket coupler if the heater is not used.
 - b) Take care the heater is not exposed to ingress of water or high humidity. Do not turn on the radiator if its surfaces are wet.
 - c) Do not use the heater with damaged cord or with other damages.
3. Keep an eye on children if stay around the activated heater.
4. Disconnect the heater before the cleaning.
5. While disconnecting the power cord, do not pull out the plug from socket when taking the cord. Hold the plug.
6. Keep the heater in cool dry place.
7. The heater is equipped with European plug coupler, which should be inserted only into European socket coupler.
8. If the cord is damaged, change it only in authorized service center. Do not try to repair the heater independently.
9. Do not use the heater outdoor.

SPECIFICATION

Supply voltage: 220-230V~50 Hz
Power: 1500 W
Heated area: 15~20 m²

The manufacturer reserves the right to change heater specifications without preliminary notification.

SERVICE TIME OF HEATER IS MIN. 5 YEARS.

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Service and cleaning

1. Perform regular cleaning to avoid dust accumulation on its surface.
2. Disconnect the heater; wait until it is getting cool and then wipe it with soft wet cloth. Do not use washing agents or abrasive materials.
3. Make sure the heater does not contact with the sharp objects to avoid surface damage and rust occurrence.

PRECAUTIONS

1. Never use the heater on unstable surface.
2. Do not touch the plug coupler with wet hands as it can result in electric shock.
3. Heater should be used only in vertical position. Never turn on the heater if fell.
4. Section surface is hot that's why

Elemente des Radiators

1. Leistungskraftschalter
2. Bedienungsfläche
3. Radiator
4. Hintere Oberfläche
5. Griff
6. Platte
7. Rad
8. Schnur
9. Temperaturregler

Aufbau

1. Drehen Sie das Gehäuse um.
2. Platzieren die zwei U-förmigen Befestigungsbügel zwischen der ersten und der zweiten Rippe von jeder Seite des Radiators.
3. Stecken Sie die Befestigungsbügel in die Öffnungen in den Platten mit den Rädchen.
4. Befestigen Sie die Bügel mit den Handmuttern, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
5. Stellen Sie den Radiator auf die Räder.

Betrieb

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
a) Überzeugen Sie sich davon, dass sich innerhalb einer Entfernung von einem Meter keine feuergefährlichen oder leicht verformbaren Gegenstände befinden.
b) Decken Sie das Gerät nicht ab.
c) Die Stromspannung, die auf der Markierung des Gerätes angegeben ist, muss der Stromspannung in Ihrem Haus entsprechen.
2. Pressen Sie beide Schalter und schalten Sie sie in die Position "ON". Drehen Sie den Temperaturregler in die Position "HIGH". Das Gerät setzt sich in Betrieb. Drehen Sie den Temperaturregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Schalter zu leuchten aufhören. Somit wird die Raumtemperatur auf einer bestimmten Höhe erhalten. Wenn Sie die Raumtemperatur erhöhen oder senken wollen, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn - um sie zu senken, oder pressen Sie nur einen der Schalter.

ANMERKUNGEN

- a) Die Schalter werden nur in dem Fall leuchten, wenn die Raumtemperatur niedriger als die auf dem Temperaturregler eingestellte Temperatur ist.
- b) Der Raum muss geschlossen sein, sonst kann das Gerät nicht die gewünschte Leistung liefern.
- c) Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen auf der Befestigungsfläche.

Nach der Anwendung stellen Sie

3. Nach der Anwendung stellen Sie den Raumtemperatur niedriger als die auf dem Temperaturregler eingestellte Temperatur ist.

Pflege und Reinigung

1. Reinigen Sie das Heizgerät regelmäßig, um einer Staubansammlung auf seiner Oberfläche vorzubeugen.
2. Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, lassen sie es abkühlen, und wischen Sie es danach mit einem weichen, feuchten Stofflappen ab. Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Schleifmittel.
3. Lassen Sie keinen Kontakt des Heizgerätes mit scharfen oder spitzen Gegenständen zu, um es nicht zu beschädigen und dem Auftreten von Rost vorzubeugen.

WARNUNG

1. Benutzen Sie das Gerät nie auf einer instabilen Oberfläche.
2. Fassen Sie die Steckgabel nicht mit feuchten Händen an, da dies einen Stromschlag verursachen kann.
3. Das Heizgerät darf nur in senkrechter Stellung angewendet werden. Schalten Sie das Gerät nie an, wenn es hingefallen ist.
4. Die Oberfläche der Rippen erhitzt sich stark, deshalb sollten Sie das Gerät nicht mit den Händen anfassen. Berühren Sie nur die Knöpfe.
5. Trocknen Sie keine feuchte Kleidung etc. auf der Oberfläche der Bedienungsfläche, da das den Temperaturregler beschädigen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, um das Gerät richtig anzuwenden.
2. Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden:
 - a) Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
 - b) Das Gerät darf nicht unter Einwirkung von Wasser oder hoher Feuchtigkeit kommen. Schalten Sie den Radiator nicht an, wenn seine Oberflächen feucht sind.
 - c) Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn die Stromschnur beschädigt ist oder wenn es andere Schäden aufweist.
3. Lassen Sie Kinder neben dem angeschalteten Heizgerät nicht ohne Aufsicht.
4. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.
5. Bei dem Herausziehen der Netzschur aus der Steckdose sollten Sie nicht an der Schnur, sondern am Stecker ziehen.
6. Bewahren Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Platz auf.
7. Das Heizgerät ist mit einer Steckgabel nach dem europäischen Standard ausgestattet, die nur an eine Steckdose des europäischen Standards angeschlossen werden kann.
8. Wenn die Schnur beschädigt ist, darf sie nur in einem autorisierten Service-Center ersetzt werden. Versuchen Sie bitte nicht das Gerät selbstständig zu reparieren.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

SPEZIFIKATION

Speisespannung: 220-230V ~ 50Hz
Leistungskraft: 1500 Watt
Heizfläche: 15 ~ 20m²

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Charakteristiken des Gerätes ohne Vorbescheid zu ändern.

DIE LEBENSDAUER DES GERÄTES BETRÄGT NICHT WENIGER, ALS 5 JAHRE

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen

Verträglichkeit, die in 89/336/EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorge-sehen sind.

CE

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen

Элементы радиатора

1. Переключатели мощности
2. Панель управления
3. Радиатор
4. Задняя поверхность
5. Рычаг
6. Пластина
7. Колесо
8. Шнур
9. Термостат

Сборка

1. Переверните корпус.
2. Поместите два "U"-образных хомута между первой и второй секцией с каждой стороны радиатора.
3. Вставьте хомуты в отверстия на пластинках с колесиками.
4. Закрепите хомуты «барашками», повернув их по часовой стрелке.
5. Поставьте обогреватель на колеса.

Эксплуатация

1. Включите прибор в сеть.
a) Убедитесь, что в пределах одного метра от прибора нет огнеопасных или легко деформирующихся предметов.
b) Не накрывайте прибор.
2. Напряжение, указанное на маркировке прибора, должно соответствовать напряжению сети в вашем доме.
3. Нажмите на два переключателя, переводя их в позицию "ON". Поверните термостат к позиции "HIGH". Прибор начнет работать. Медленно поворачивайте термостат против часовой стрелки, пока переключатели не погаснут.
4. Температура комнаты, таким образом, будет поддерживаться постоянной. Если вы хотите повысить или понизить температуру комнаты, поверните термостат по часовой стрелке, чтобы поднять температуру, и против часовой стрелки - чтобы понизить ее, или нажмите только один переключатель.

ПРИМЕЧАНИЯ

- a) Переключатели будут гореть только в том случае, если температура в помещении ниже установленной термостатом.
- b) Комната должна быть закрыта, иначе работа прибора не даст желаемого результата.
- c) Не закрывайте вентиляционные отверстия на панели управления.

После использования сначала

3. После использования сначала установите переключатель в положение "OFF", затем поверните термостат в положение "OFF" и отключите прибор от сети.

Обслуживание и чистка

1. Регулярно очищайте обогреватель, чтобы избежать скопления пыли на его поверхности.
2. Отключите прибор от сети, дайте обогревателю остыть, а затем протрите его мягкой влажной тканью.
3. Не используйте моющие средства или абразивы.
4. Не допускайте контакта обогревателя с острыми предметами, во избежание повреждений покрытия и появления ржавчины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Никогда не используйте прибор на неустойчивой поверхности.
2. Не беритесь за сетевую вилку влажными руками, поскольку это может стать причиной удара током.

CE

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen

РУССКИЙ

Элементы радиатора

1. Переключатели мощности
2. Панель управления
3. Радиатор
4. Задняя поверхность
5. Рычаг
6. Пластина
7. Колесо
8. Шнур
9. Термостат

Сборка

1. Переверните корпус.
2. Поместите два "U"-образных хомута между первой и второй секцией с каждой стороны радиатора.
3. Вставьте хомуты в отверстия на пластинках с колесиками.
4. Закрепите хомуты «барашками», повернув их по часовой стрелке.
5. Поставьте обогреватель на колеса.

Эксплуатация

1. Включите прибор в сеть.
a) Убедитесь, что в пределах одного метра от прибора нет огнеопасных или легко деформирующихся предметов.
b) Не накрывайте прибор.
2. Напряжение, указанное на маркировке прибора, должно соответствовать напряжению сети в вашем доме.
3. Нажмите на два переключателя, переводя их в позицию "ON". Поверните термостат к позиции "HIGH". Прибор начнет работать. Медленно поворачивайте термостат против часовой стрелки, пока переключатели не погаснут.
4. Температура комнаты, таким образом, будет поддерживаться постоянной. Если вы хотите повысить или понизить температуру комнаты, поверните термостат по часовой стрелке, чтобы поднять температуру, и против часовой стрелки - чтобы понизить ее, или нажмите только один переключатель.

ПРИМЕЧАНИЯ

- a) Переключатели будут гореть только в том случае, если температура в помещении ниже установленной термостатом.
- b) Комната должна быть закрыта, иначе работа прибора не даст желаемого результата.
- c) Не закрывайте вентиляционные отверстия на панели управления.

После использования сначала

3. После использования сначала установите переключатель в положение "OFF", затем поверните термостат в положение "OFF" и отключите прибор от сети.

Обслуживание и чистка

1. Регулярно очищайте обогреватель, чтобы избежать скопления пыли на его поверхности.
2. Отключите прибор от сети, дайте обогревателю остыть, а затем протрите его мягкой влажной тканью.
3. Не используйте моющие средства или абразивы.
4. Не допускайте контакта обогревателя с острыми предметами, во избежание повреждений покрытия и появления ржавчины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Никогда не используйте прибор на неустойчивой поверхности.
2. Не беритесь за сетевую вилку влажными руками, поскольку это может стать причиной удара током.

CE

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen

FRANÇAIS

Éléments du radiateur

1. Sélecteur de puissance
2. Panneau de commande
3. Radiateur
4. Surface arrière
5. Poignée
6. Plaque
7. Roue
8. Cordon
9. Thermostat

Montage

1. Renverser le corps.
2. Placer deux colliers en U entre la première et la deuxième section de chaque côté du radiateur.
3. Insérer le collier dans les orifices dans les plaques avec des roues.
4. Fixez les colliers avec des papillons en les tournant au sens d'une ailette d'une monture.
5. Mettez le radiateur sur les roues.

Exploitation

1. Branchez l'appareil au secteur.
a) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets inflammables ou facilement déformables.
b) Ne couvrez pas l'appareil.
2. La tension indiquée au marquage de l'appareil doit correspondre à la tension de votre installation.
3. Pressez les deux interrupteurs en les passant à la position "ON". Tournez le thermostat à la position "HIGH". L'appareil commencera à fonctionner. Tournez le thermostat lentement dans le sens contraire à l'aiguille d'une montre, jusqu'à ce que les interrupteurs s'éteignent. De cette manière la température de la pièce sera maintenue à une valeur constante. Si vous voulez changer la température de la pièce, tournez le thermostat au sens d'une aiguille d'une montre, pour augmenter la température, et contre le sens d'une aiguille d'une montre pour la diminuer ou ne branchez qu'un seul interrupteur.

NOTES

- a) L'interrupteur ne sera allumé que si la température ambiante est inférieure à celle réglée par le thermostat.
- b) La pièce doit être fermée sinon le fonctionnement de l'appareil ne donnera pas le résultat attendu.
- c) N'oubliez pas l'orifice de ventilation sur le panneau de commande.

Après l'utilisation d'abord mettez

3. Après l'utilisation d'abord mettez l'interrupteur à la position "OFF", ensuite tournez le thermostat à la position "OFF" et déconnectez l'appareil du secteur.

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez régulièrement le radiateur pour éviter que la poussière s'accumule sur sa surface.
2. Déconnectez l'appareil du secteur, laissez-le refroidir et ensuite nettoyez-le avec un chiffon doux humide. N'utilisez pas des détergents ni des abrasifs.
3. Évitez le contact du radiateur avec des objets aigus, pour ne pas endommager le revêtement de l'appareil ce qui peut causer l'apparition de la rouille.

PRÉCAUTIONS

1. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface instable.
2. Au risque d'électrocution ne prenez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
3. Le radiateur doit être utilisé uniquement à la position verticale. Ne branchez jamais l'appareil s'il est tombé.
4. La surface de l'appareil se chauffe

CE

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen

ITALIANO

Descrizione generale del radiatore

1. Manopola regolazione potenza
2. Pannello di controllo
3. Radiatore
4. Superficie posteriore
5. Asa
6. Piastra
7. Ruota
8. Cavo
9. Termostato

Montaggio

1. Fate rovesciare il corpo.
2. Posizionare 2 fascette a U tra la prima e la seconda sezione da entrambi i parti del radiatore.
3. Inserite le fascette nei fori delle piastre con le ruote.
4. Fissate le fascette con i "dadi alettati" grandi in senso orario.
5. Appoggiate il radiatore sulle ruote.

Funzionamento

1. Collegate l'apparecchio alla rete di alimentazione.
a) Assicuratevi che non ci siano gli oggetti infiammabili oppure facilmente deformabili nel raggio di un metro dall'apparecchio.
2. Non coprite l'apparecchio.
3. La tensione indicata sulla marcatura dell'apparecchio deve corrispondere a quella della rete di alimentazione di casa vostra.
4. Premete su due interruttori regolando su posizione "ON". Regolate il termostato verso la posizione "HIGH". L'apparecchio comincerà a funzionare. Regolate il termostato lentamente in senso antiorario affinché gli interruttori si spengano. In questa maniera la temperatura dentro un locale viene mantenuta a livello costante. Se voi desiderate di alzare oppure abbassare la temperatura dell'locale, girate il termostato in senso orario per alzarla ed in senso antiorario - per abbassarla oppure premete solamente su uno interruttore.

Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione: 220-230 V ~ 50 Hz
Potenza: 1500 Watts
Superficie riscaldata: 15-20 mq

El produttore si riserva il diritto di cambiare le caratteristiche tecniche dell'apparecchio senza ulteriore avviso.

Il periodo di utilizzo dell'apparecchio è non meno di 5 anni

Garanzia

Le condizioni dettagliate della garanzia si possono richiedere al rivenditore dell'apparecchio. Qualsiasi reclamo deve essere richiesto prima della scadenza della garanzia e deve essere accompagnato dallo scontrino fiscale oppure da un altro documento che attesti l'acquisto.

Questo prodotto corrisponde ai requisiti di compatibilità elettromagnetica stabiliti dalla direttiva 89/336/EEC del Consiglio Europeo e dalla Direttiva 73/23 CEE sugli apparecchi di bassa tensione.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

FRANÇAIS

Éléments du radiateur

1. Sélecteur de puissance
2. Panneau de commande
3. Radiateur
4. Surface arrière
5. Poignée
6. Plaque
7. Roue
8. Cordon
9. Thermostat

Montage

1. Renverser le corps.
2. Placer deux colliers en U entre la première et la deuxième section de chaque côté du radiateur.
3. Insérer le collier dans les orifices dans les plaques avec des roues.
4. Fixez les colliers avec des papillons en les tournant au sens d'une ailette d'une monture.
5. Mettez le radiateur sur les roues.

Exploitation

1. Branchez l'appareil au secteur.
a) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets inflammables ou facilement déformables.
b) Ne couvrez pas l'appareil.
2. La tension indiquée au marquage de l'appareil doit correspondre à la tension de votre installation.
3. Pressez les deux interrupteurs en les passant à la position "ON". Tournez le thermostat à la position "HIGH". L'appareil commencera à fonctionner. Tournez le thermostat lentement dans le sens contraire à l'aiguille d'une montre, jusqu'à ce que les interrupteurs s'éteignent. De cette manière la température de la pièce sera maintenue à une valeur constante. Si vous voulez changer la température de la pièce, tournez le thermostat au sens d'une aiguille d'une montre, pour augmenter la température, et contre le sens d'une aiguille d'une montre pour la diminuer ou ne branchez qu'un seul interrupteur.

NOTES

- a) L'interrupteur ne sera allumé que si la température ambiante est inférieure à celle réglée par le thermostat.
- b) La pièce doit être fermée sinon le fonctionnement de l'appareil ne donnera pas le résultat attendu.
- c) N'oubliez pas l'orifice de ventilation sur le panneau de commande.

Après l'utilisation d'abord mettez

3. Après l'utilisation d'abord mettez l'interrupteur à la position "OFF", ensuite tournez le thermostat à la position "OFF" et déconnectez l'appareil du secteur.

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez régulièrement le radiateur pour éviter que la poussière s'accumule sur sa surface.
2. Déconnectez l'appareil du secteur, laissez-le refroidir et ensuite nettoyez-le avec un chiffon doux humide. N'utilisez pas des détergents ni des abrasifs.
3. Évitez le contact du radiateur avec des objets aigus, pour ne pas endommager le revêtement de l'appareil ce qui peut causer l'apparition de la rouille.

PRÉCAUTIONS

1. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface instable.
2. Au risque d'électrocution ne prenez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
3. Le radiateur doit être utilisé uniquement à la position verticale. Ne branchez jamais l'appareil s'il est tombé.
4. La surface de l'appareil se chauffe

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

CE

Le présent appareil satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique établies par la directive 89/336/EEC du Conseil de l'Europe et la prescription 73/23 CEE pour l'appareillage de bas voltage.

FRANÇAIS

Éléments du radiateur

1. Sélecteur de puissance
2. Panneau de commande
3. Radiateur
4. Surface arrière
5. Poignée
6. Plaque
7. Roue
8. Cordon
9. Thermostat

Montage

1. Fate rovesciare il corpo.
2. Posizionare 2 fascette a U tra la prima e la seconda sezione da entrambi i parti del radiatore.
3. Inserite le fascette nei fori delle piastre con le ruote.
4. Fissate le fascette con i "dadi alettati" grandi in senso orario.
5. Appoggiate il radiatore sulle ruote.

Funzionamento

1. Collegate l'apparecchio alla rete di alimentazione.
a) Assicuratevi che non ci siano gli oggetti infiammabili oppure facilmente deformabili nel raggio di un metro dall'apparecchio.
2. Non coprite l'apparecchio.
3. La tensione indicata sulla marcatura dell'apparecchio deve corrispondere a quella della rete di alimentazione di casa vostra.
4. Premete su due interruttori regolando su posizione "ON". Regolate il termostato verso la posizione "HIGH". L'apparecchio comincerà a funzionare. Regolate il termostato lentamente in senso antiorario affinché gli interruttori si spengano. In questa maniera la temperatura dentro un locale viene mantenuta a livello costante. Se voi desiderate di alzare oppure abbassare la temperatura dell'locale, girate il termostato in senso orario per alzarla ed in senso antiorario - per abbassarla oppure premete solamente su uno interruttore.

Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione: 220-230 V ~ 50 Hz
Potenza: 1500 Watts
Superficie riscaldata: 15-20 mq

El produttore si riserva il diritto di

MAGYAR

- A radiátor részei**
1. Teljesítménykapcsoló
 2. Kezelőpanel
 3. Radiátor
 4. Hátfelület
 5. Főganytű
 6. Lemez
 7. Kerék
 8. Kábel
 9. Termosztát

- Összeszerelés**
1. Fordítsa meg a testet.
 2. Helyezze a két „U”-alakú hámot az első és a második borda közé a radiátor mindkét végéről.
 3. Dugja be a hámokat a keréktartó lemezek nyílásaiba.
 4. Rögzítse a hámokat a szárnyasc-savarokkal, húzza be az ábrán látható járással szerint.
 5. Állítsa a radiátort a kerekekre.

- Használat**
1. Kapcsolja be a készüléket a hálózatra.
 - a) Győződjön meg arról, hogy egy méteres körzónában a készüléktől nincs tőzveszélyes vagy könnyen deformálódó tárgy.
 - b) Ne fedje le a készüléket.
 - c) A hálózati feszültségnek egyeznie kell a leírásában és a készülék testén feltüntetett feszültséggel.
 2. Nyomja meg a két kapcsolót, „ON” állásba állítva őket. Fordítsa a termosztátot a „HIGH” állásig. A készülék elkezd a működést. Lassan fordítsa a termosztátot az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a kapcsolók ki nem alulznak. A szobában, ilyen módon, fenn lesz tartva az állandó hőmérséklet. Ha emelni vagy csökkenteni szeretné a szoba hőmérsékletét, fordítsa a termosztát fogantyúját az óramutató járással szembe fordított állásba, és az ellenkező irányba – a hőmérséklet csökkentése, vagy csak az egyik kapcsolót nyomja meg.

- MEGJEGYZÉSEK**
1. A kapcsolók csak abban az esetben világítanak, ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a termosztátus beállított érték.
 2. A helyiség legyen jól szellőztetve, ellenkező esetben a radiátor működése a hideg levegő beáramlása miatt nem tudja biztosítani a kellő hatást.
 3. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat a kezelőpanelet.

- Használat után először állítsa a kapcsolót „OFF” állásba, aztán fordítsa a termosztát fogantyúját „OFF” állásba és kapcsolja ki a készüléket a hálózatról.**
- Tisztítás és karbantartás**
1. A radiátort rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a por felgyülemelését a felületén.
 2. Kapcsolja ki a tápellátást, hagyja a radiátort lehűlni és törölje le nedves ruhával. Ne használjon mosó- és szurolszert.
 3. Kerülje a radiátor érintkezését éles tárgyakkal a bevonat sérülésének és rozsdásodásának elkerülése érdekében.

- FIGYELMEZTETÉS**
1. Ne használja a készüléket ingadozó felületen.
 2. Ne nyúljon a hálózati villához nedves kézzel, mert ez áramütéshez vezethet.
 3. A hálózati feszültségnek egyeznie kell a leírásban és a készülék testén feltüntetett feszültséggel.
 4. A radiátort csak függőlegesen

- FIGYELMEZTETÉS**
1. Ne használja a készüléket ingadozó felületen.
 2. Ne nyúljon a hálózati villához nedves kézzel, mert ez áramütéshez vezethet.
 3. A hálózati feszültségnek egyeznie kell a leírásban és a készülék testén feltüntetett feszültséggel.
 4. A radiátort csak függőlegesen

SRBSKI

- Delovi radijatora**
1. Prekidáč snage
 2. Panel upravljanja
 3. Radijator
 4. Zadnja površina
 5. Drška
 6. Ploča
 7. Točak
 8. Kabel
 9. Termostat

- Montiranje**
1. Okrenite kućište.
 2. Stavite dva „U” - stezna prstena između prve i druge sekcije sa svake strane radijatora.
 3. Stavite stezne prstenove u otvore na plasički sa točkovima.
 4. Pričvrstite stezne prstenove „sitni” penuravi talasi, okrenuvši ih u smeru kazaljke na satu.
 5. Stavite grejalicu na točkove.

- Korištenje**
1. Uključite pribor u struju.
 - a) Uverite se da u predelu jednog metra od pribora nema predmeta osetljivih na toplotu i lako deformirajućih predmeta.
 - b) Napeti, uvedene na opremu, ne postavljajte decu bez nadzora sa uključenim priborom.
 2. Prije čišćenja isključite pribor iz struje.
 - a) Uključite pribor u struju.
 - b) Uverite se da u predelu jednog metra od pribora nema predmeta osetljivih na toplotu i lako deformirajućih predmeta.
 - c) Napeti, uvedene na opremu, ne postavljajte decu bez nadzora sa uključenim priborom.
 3. Kada isključujete pribor ne vucite za kabe, već za utikač.
 4. Čuvajte pribor na suvom i prohladnom mestu.
 5. Grejalica ima evro-utikač, koji se može uključiti samo u evro-utikač.
 6. Ako se kabe ošteti, treba da ga zamene samo u specijalizovanim servisnom centru. Sami ne popravljajte pribor.
 7. Grejalica ima evro-utikač, koji se može uključiti samo u evro-utikač.
 8. Ako se kabe ošteti, treba da ga zamene samo u specijalizovanim servisnom centru. Sami ne popravljajte pribor.
 9. Ne koristite pribor van prostorije.

- Specifikacija**
- Napajanje: 220-230 V ~ 50 Hz
Snaga: 1500 W
Površina zagrevanje: 15-20 m²

- Minimalno trajanje pribora je 5 godina.**

- Garancija**
- Detaljnije uslove garancije možete dobiti u dilera, koji vam je prodavao aparat. Prilikom bilo kog reklamiranja u toku garantnog roka, treba pokazati ček ili račun o kupovini.

- Napomena**
1. Prekidáč će svetiti samo onda, ako je temperatura u sobi manja od temperature koju se namestili na termosatu.
 2. Soba treba da je zatvorena, da bi postigli najbolji rezultat.

- Posle korištenja prvo postavite prekidáč u položaj „OFF”, posle okrenite termosat u položaj „OFF” i isključite pribor iz struje.**

- Održavanje i čišćenje**
1. Regularno čistite grejalicu, da se ne skuplja prašina na njenom površinskom delu.
 2. Isključite pribor iz struje, neka se grejalica ohladi, a onda je obrišite mekanom mokrom krpom. Ne koristite sredstva sa deterdžentom ni abrazivna sredstva.
 3. Ne dodirujte grejalicu sa ostrim predmetima, da bi izbegli oštećenje i pojavljivanje rde.

- Upozorenja**
1. Nikada ne koristite pribor na neravnoj i nestabilnoj površini.
 2. Ne uzimajte mokrim rukama utikač, jer to može izazvati udar električne struje.
 3. Grejalicu treba da koristite samo u vertikalnom položaju. Nikada ne uključivajte ako je pripor pao.
 4. Površinske sekcije se jako zagre-

POLSKI

- Elementy grzejnika**
1. Przełącznik mocy
 2. Ovládání panel
 3. Grzejnik
 4. Tylna powierzchnia
 5. Uchwyt
 6. Deska
 7. Kółko
 8. Kabel
 9. Termostat

- Montowanie**
1. Obrócić obudowę.
 2. Umieścić 2 klamry o kształcie „U” między pierwszą i drugą sekcją z każdej strony grzejnika.
 3. Włożyć klamry do otworów na płytkach z kółkami.
 4. Zamocować klamry śrubkami, obracając je zgodnie z kierunkiem ruchu zegara.
 5. Ustawić grzejnik na kółkach.

- WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**
1. Aby prawidłowo używać urządzenia, należy uważnie przeczytać instrukcję.
 2. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem:
 - a) odłączyć wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie jest używane
 - b) grzejnik nie powinien być poddawany działaniu wody lub podwyższonej wilgotności. Nie włączaj urządzenia, jeśli jego powierzchnia jest wilgotna.
 - c) Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub w przypadku innych uszkodzeń.
 3. Nie zostawiać dzieci bez nadzoru przy działającym urządzeniu.
 4. Przed czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie od sieci.
 5. Przy odłączaniu kabla zasilającego nie ciągnąć za kabel, lecz za wtyczkę.
 6. Przechowywać urządzenie w chłodnym suchym miejscu.
 7. Grzejnik posiada euro-wtyczkę, która może być podłączona tylko do euro-gniazdek.
 8. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub zmiany powinien dokonywać specjalista w autoryzowanym serwisie. Nie naprawiać samodzielnie urządzenia.
 9. Nie stosować urządzenia poza domem.

- PARAMETRY TECHNICZNE**
- Napięcie: 220-230 V ~ 50 Hz
Maksymalna moc: 1500 W
Powierzchnia do ogrzewania: 15-20 m²

- Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki przyrządu bez wcześniejszego zawiadomienia.**

- TERMIN PRZYDATNOŚCI DO UŻYTKU URZĄDZENIA – POWYŻEJ 5 LAT**

- Gwarancja**
- Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dealera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczającą zakup.

- Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, zgodnie z dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23/EEC o niskowoltowych urządzeniach.**

- Ostrzeżenia**
1. Nigdy nie używać urządzenia w niestabilnej powierzchni.
 2. Nigdy nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękoma, ponieważ może to stać się przyczyną porażenia prądem.

- Ostrzeżenia**
1. Nigdy nie używać urządzenia w niestabilnej powierzchni.
 2. Nigdy nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękoma, ponieważ może to stać się przyczyną porażenia prądem.

ČESKÝ

- Součástky radiátoru**
1. Přepínač výkonu
 2. Ovládání panel
 3. Radiátor
 4. Zadní kryt
 5. Držák
 6. Deska
 7. Kolečko
 8. Kabel
 9. Termostat

- Montáž**
1. Otočit přístroj.
 2. Umístit dva chomuty ve tvaru písmena „U” mezi prvním a druhým článkem s obou stran radiátoru.
 3. Umístit chomuty do otvorů na deskách s kolečky.
 4. Utláhnout chomuty křídlatými maticemi ve směru hodinových ručiček.
 5. Postavit radiátor na kolečka.

- Provoz**
1. Zapojte přístroj do elektrické sítě.
 - a) Přesvědčte si, zda se u jednoho metru od zařízení ne nacházejí hořlavé či snadno deformovatelné předměty.
 - b) Nepokrývejte přístroj.
 - c) Napětí, uvedené na přístroji, musí odpovídat napětí ve vaší síti.
 2. Zmačkněte dva přepínače a převedte je do polohy „ON”. Otočte termosat do polohy „HIGH”. Přístroj začne pracovat. Pomalu otáčejte termosat proti směru hodinových ručiček dokud přepínače nezhasnou. Ted se teplota v místnosti bude udržovat na stálé úrovni. Chcete-li snížit teplotu u podlahy, držte ručičku dolů. Pokud chcete zvýšit teplotu, držte ručičku nahoru. Pokud chcete snížit teplotu, držte ručičku dolů. Pokud chcete zvýšit teplotu, držte ručičku nahoru. Pokud chcete snížit teplotu, držte ručičku dolů.
 3. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 4. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 5. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 6. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 7. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 8. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.
 9. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem. Pokud dojde k poškození kabelu, změňte odborníkem.

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**

- Životnost přístroje min. 5 let.**

- Záruka**
- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

- Průběh výroby odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.**

- Číslo výrobku**
- Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku. Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku.

- Údržba a čištění**
1. Pravidelně oprašujte radiátor a zabráňte hromadění prachu na jeho povrchu.
 2. Odpojte přístroj od sítě, nechte radiátor vychladnout a pak ho otřete měkkým vlhkým hadrem. Nepoužívejte nikdy prostředky ani abraziva.
 3. Chraňte radiátor před kontaktem s ostrými předměty kvůli nebezpečí poškození povrchu a revní.

- Pozor!**
1. Nikdy nepoužívejte přístroj na kulisovém povrchu.
 2. Nedotýkejte se vidlice elektrického napájení vlhkými rukama, jelikož to může způsobit úraz elektrickým proudem.
 3. Radiátor lze používat pouze ve svislé poloze. Nikdy nezapínejte přístroj ve vodorovné poloze.
 4. Povrch článků se ohřívá do značné teploty, proto nedotýkejte se

UKRAЇНСЬКИЙ

- Елементи радіатора**
1. Перемикач потужності
 2. Панель керування
 3. Радіатор
 4. Задня поверхня
 5. Ручка
 6. Пластина
 7. Колесо
 8. Шнур
 9. Термостат

- Зборка**
1. Переверніть корпус.
 2. З'єднайте два „U”-образних хомути між першою й другою секцією з кожної сторони радіатора.
 3. Вставте хомути в отвори на пластинках із коліщатами.
 4. Закріпіть хомути «баранчиками», повернувши їх по годинниковій стрілці.
 5. Поставте обгрівач на колеса.

- Експлуатація**
1. Включіть прилад у мережу.
 - a) Переконайтеся, що в межах одного метра від приладу немає вогнеонебезпечних предметів або предметів, що легко деформуються.
 - b) Не накривайте прилад.
 - c) Напряга, зазначена на маркіруванні приладу, повинна відповідати напрузі мережі у вашому будинку.
 - d) Натисніть на два перемикачі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 2. Нечайте діти без догляду в близькості запаленого пристрою.
 3. Перед чистінням відключіть пристрій від електричної мережі.
 4. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 5. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**

- Životnost přístroje min. 5 let.**

- Záruka**
- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

- Průběh výroby odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.**

- Číslo výrobku**
- Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku. Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku.

- Údržba a čištění**
1. Pravidelně oprašujte radiátor a zabráňte hromadění prachu na jeho povrchu.
 2. Odpojte přístroj od sítě, nechte radiátor vychladnout a pak ho otřete měkkým vlhkým hadrem. Nepoužívejte nikdy prostředky ani abraziva.
 3. Chraňte radiátor před kontaktem s ostrými předměty kvůli nebezpečí poškození povrchu a revní.

- Pozor!**
1. Nikdy nepoužívejte přístroj na kulisovém povrchu.
 2. Nedotýkejte se vidlice elektrického napájení vlhkými rukama, jelikož to může způsobit úraz elektrickým proudem.
 3. Radiátor lze používat pouze ve svislé poloze. Nikdy nezapínejte přístroj ve vodorovné poloze.
 4. Povrch článků se ohřívá do značné teploty, proto nedotýkejte se

БЕЛАРУСЬ

- Элементы радиатора**
1. Переключатель мощности
 2. Панель управления
 3. Радиатор
 4. Задняя поверхность
 5. Ручка
 6. Пластина
 7. Колесо
 8. Шнур
 9. Термостат

- Зборка**
1. Переверните корпус.
 2. З'єднайте два „U”-образних хомути між першою й другою секцією з кожної сторони радіатора.
 3. Вставте хомути в отвори на пластинках із коліщатами.
 4. Закріпіть хомути «баранчиками», повернувши їх по годинниковій стрілці.
 5. Поставте обгрівач на колеса.

- Експлуатація**
1. Включіть прилад у мережу.
 - a) Переконайтеся, що в межах одного метра від приладу немає вогнеонебезпечних предметів або предметів, що легко деформуються.
 - b) Не накривайте прилад.
 - c) Напряга, зазначена на маркіруванні приладу, повинна відповідати напрузі мережі у вашому будинку.
 - d) Натисніть на два перемикачі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 2. Нечайте діти без догляду в близькості запаленого пристрою.
 3. Перед чистінням відключіть пристрій від електричної мережі.
 4. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 5. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**

- Životnost přístroje min. 5 let.**

- Záruka**
- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

- Průběh výroby odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.**

- Číslo výrobku**
- Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku. Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku.

- Údržba a čištění**
1. Pravidelně oprašujte radiátor a zabráňte hromadění prachu na jeho povrchu.
 2. Odpojte přístroj od sítě, nechte radiátor vychladnout a pak ho otřete měkkým vlhkým hadrem. Nepoužívejte nikdy prostředky ani abraziva.
 3. Chraňte radiátor před kontaktem s ostrými předměty kvůli nebezpečí poškození povrchu a revní.

- Pozor!**
1. Nikdy nepoužívejte přístroj na kulisovém povrchu.
 2. Nedotýkejte se vidlice elektrického napájení vlhkými rukama, jelikož to může způsobit úraz elektrickým proudem.
 3. Radiátor lze používat pouze ve svislé poloze. Nikdy nezapínejte přístroj ve vodorovné poloze.
 4. Povrch článků se ohřívá do značné teploty, proto nedotýkejte se

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**

- Životnost přístroje min. 5 let.**

- Záruka**
- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

БЕЛАРУСЬ

- Элементы радиатора**
1. Переключатель мощности
 2. Панель управления
 3. Радиатор
 4. Задняя поверхность
 5. Ручка
 6. Пластина
 7. Колесо
 8. Шнур
 9. Термостат

- Зборка**
1. Переверните корпус.
 2. З'єднайте два „U”-образних хомути між першою й другою секцією з кожної сторони радіатора.
 3. Вставте хомути в отвори на пластинках із коліщатами.
 4. Закріпіть хомути «баранчиками», повернувши їх по годинниковій стрілці.
 5. Поставте обгрівач на колеса.

- Експлуатація**
1. Включіть прилад у мережу.
 - a) Переконайтеся, що в межах одного метра від приладу немає вогнеонебезпечних предметів або предметів, що легко деформуються.
 - b) Не накривайте прилад.
 - c) Напряга, зазначена на маркіруванні приладу, повинна відповідати напрузі мережі у вашому будинку.
 - d) Натисніть на два перемикачі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 2. Нечайте діти без догляду в близькості запаленого пристрою.
 3. Перед чистінням відключіть пристрій від електричної мережі.
 4. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.
 5. При відключенні від електричної мережі, перемикачі у позицію „ON”. Поверніть термостат до позиції „HIGH”. Прилад почне працювати. Повільно повертайте термостат проти годинникової стрілки, поки перемикачі не загаснуть. Температура кімнати, таким чином, буде підтримується постійно. Якщо ви хочете підвищити або понизити температуру кімнати, поверніть термостат по годинниковій стрілці, щоб підняти температуру, і проти годинникової стрілки – щоб понизити її, або натисніть тільки один перемикач.

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**

- Životnost přístroje min. 5 let.**

- Záruka**
- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

- Průběh výroby odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapětových přístrojích.**

- Číslo výrobku**
- Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku. Číslo výrobku je uvedeno na štítku výrobku.

- Údržba a čištění**
1. Pravidelně oprašujte radiátor a zabráňte hromadění prachu na jeho povrchu.
 2. Odpojte přístroj od sítě, nechte radiátor vychladnout a pak ho otřete měkkým vlhkým hadrem. Nepoužívejte nikdy prostředky ani abraziva.
 3. Chraňte radiátor před kontaktem s ostrými předměty kvůli nebezpečí poškození povrchu a revní.

- Pozor!**
1. Nikdy nepoužívejte přístroj na kulisovém povrchu.
 2. Nedotýkejte se vidlice elektrického napájení vlhkými rukama, jelikož to může způsobit úraz elektrickým proudem.
 3. Radiátor lze používat pouze ve svislé poloze. Nikdy nezapínejte přístroj ve vodorovné poloze.
 4. Povrch článků se ohřívá do značné teploty, proto nedotýkejte se

- Specifikace**
- Napětí sítě: 220-230V ~ 50 Hz
Příkon: 1500 W
Plocha ohřevu: 15-20 m²

- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.**